



CINEMATECA PORTUGUESA-MUSEU DO CINEMA
Cinemateca Júnior
Palácio Foz – Praça dos Restauradores

BONNIE SCOTLAND / 1935

(Apurados Para o Serviço ou Os Ronceiros da Índia)

Um filme de JAMES HORNE

Realização: James Horne / **Argumento:** Frank Butler, Jeff Moffitt / **Fotografia:** Art Lloyd, Walter Lundin / **Intérpretes:** Stan Laurel (Stanley McLaurel), Oliver Hardy (o próprio), June Lang (Lorna McLaurel), William Janney (Alan Douglas), David Torrence (Miggs), James Finlayson (Sargento Mor), Anne Grey (Lady Violet Ormsby), Vernon Steel (Coronel McGregor DSC), Maurice Black (Mir Jutra), Daphne Pollard (Mille), Mary Gordon, Lionel Belmore.

Produção: Hal Roach-MGM / **Cópia:** da CINEMATECA PORTUGUESA-MUSEU DO CINEMA, em 35mm, preto e branco, versão original legendada em português / **Duração:** 78 minutos / **Estreia Mundial:** 23 de Agosto de 1935 / **Estreia em Portugal:** São Luiz, em 24 de Dezembro de 1935 / **Reposição:** Caleidoscópio, em 28 de Novembro de 1980.



Quem não conhece os famosos «Bucha e Estica»? Bem, se alguém da mais nova geração ainda os não conhece, pois aqui está uma oportunidade para isso, com uma das suas mais famosas comédias filmada em 1935: **Apurados Para o Serviço**. O primeiro título que o filme teve entre nós, quando se estreou naquele ano foi **Os Ronceiros da Índia**. Hoje nada dirá a quem ainda não conhece a história do cinema, mas na altura aquele título era uma paródia a um dos mais populares filmes de aventuras de então, chamado **Lanceiros da Índia**. A paródia justificava-se porque o pano de fundo de ambos os filmes era o mesmo: a Índia, então sob o domínio colonial da Grã-Bretanha. Posteriormente passou a ser usado definitivamente o título pelo qual hoje o conhecemos: **Apurados Para o Serviço**.

«**Bucha e Estica**» são os nomes carinhosos que os portugueses deram à mais famosa dupla de comediantes de sempre, formada por Stan Laurel (o «Estica») e Oliver Hardy (o «Bucha»),

que trabalhavam no cinema desde os começos da década de 20 (Hardy trabalhou, inclusive, com o não menos famoso Buster Keaton, conhecido por cá como «Pamplinas»).

Até que um produtor, Hal Roach, teve a ideia de os juntar, para explorar o contraste entre a finura de Laurel e a rotundidade de Hardy. Foi em 1927 e o sucesso foi imediato com dezenas de curtas-metragens filmadas até fins da década de 30. A partir de meados desta década, Laurel e Hardy começaram a actuar com mais frequência em longas-metragens. **Apurados Para o Serviço** é, como já dissemos, uma das mais conhecidas, num conjunto que conta, também, com outros títulos famosos como **Era Uma Vez Dois Valentos**, **Bucha e Estica a Caminho do Oeste**, **Um Par de Ciganos**, **O Cabeçudo das Trincheiras**, etc.

Em **Apurados Para o Serviço**, o Bucha e o Estica são, respectivamente, McLaurel e McHardy. As partículas iniciais dos nomes mostram a sua origem escocesa. São de facto dois americanos de origem escocesa que chegam à terra dos seus antepassados, fugindo da prisão, contando com a herança do velho McLaurel recentemente falecido. Grande desilusão. Recebem uma caixa de rapé, enquanto o grosso da fortuna vai para a neta do defunto, com a condição de partir para a Índia para ficar à guarda do seu mentor, oficial do exército britânico naquela região. Sem dinheiro e sem roupa (devido a um dos muitos acidentes em que o Estica é pródigo), Laurel e Hardy são expulsos da pensão e ao tentarem arranjar roupa acabam... no exército! Meses depois vamos encontrar os nossos heróis na Índia, acabando por se tornarem protectores da jovem herdeira e tendo de enfrentar um iracundo sargento e uma tribo de rebeldes que atacam o forte em que se encontram. Eles vencerão, mas não imaginam como. Só visto.